

RAPORTUL
privind conturile anuale ale Centrului European pentru Dezvoltarea
Formării Profesionale pentru exercițiul financiar 2006, însoțit
de răspunsurile centrului

(2007/C 309/15)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	87
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	87
OBSERVAȚII	7-13	87
Tabelele 1-4		89
Răspunsurile centrului		93

INTRODUCERE

1. Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (denumit în continuare „centrul”) a fost instituit prin Regulamentul (CEE) nr. 337/75 al Consiliului (1). Misiunea sa principală este să sprijine dezvoltarea formării profesionale la nivel comunitar. În vederea atingerii acestui obiectiv, centrul are drept sarcină alcătuirea și difuzarea de documentație privind sistemele de formare profesională.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile centrului. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de centru pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului, în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului (2); aceasta a fost întocmită în urma examinării conturilor centrului, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile centrului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 (3) au fost întocmite de către directorul centrului, în temeiul articolului 12 litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 337/75, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație cu privire la fiabilitatea conturilor, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

(1) JO L 39, 13.2.1975, p. 1.

(2) JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

(3) Aceste conturi au fost întocmite la data de 17 martie 2007 și primite de către Curte la data de 14 iunie 2007.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile centrului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Cu excepția situației descrise la punctul 13, operațiunile subiacente conturilor anuale ale centrului sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

OBSERVAȚII

7. În ceea ce privește bugetul de cheltuieli administrative pentru 2006 (titlul II), peste 43 % din angajamentele efectuate au fost reportate în exercițiul financiar următor. În cazul activităților de exploatare (credite diferențiate încadrate la titlul III), peste 20 % din creditele de plată au fost anulate. Curtea a constatat un număr ridicat de transferuri bugetare, un transfer de valoare substanțială efectuat de la titlul I (Personal) la titlul III (Activități de exploatare), precum și o concentrare de transferuri la finalul exercițiului financiar. Principiul bugetar al specializării creditelor nu a fost respectat cu strictețe.

8. Centrul nu a definit și nici nu a consemnat în scris o procedură de inventariere pentru identificarea, înregistrarea și calcularea valorii activelor în mod corect și complet.

9. În ciuda progreselor înregistrate în 2006, sarcina de consemnare în scris a procedurilor principale, printre care procesele de control intern, nu era finalizată.

10. Centrul a rambursat în totalitate taxele de școlarizare plătite pentru copiii anumitor agenți. Aceste rambursări nu aveau niciun temei juridic.

11. În două cazuri, centrul nu a verificat în mod corect, în etapa de preselecție, experiența profesională necesară conform anunțului de post vacant, văzându-se astfel nevoit să respingă candidații declarați admiși, după propunerea oficială de angajare. Nu a existat un control eficient în vederea asigurării faptului că documentele furnizate de candidați ca atestare a experienței lor profesionale constituie dovezi valide, control care ar fi avut scopul de a evita costurile inutile, precum și riscurile juridice.

12. În cazul unei proceduri de achiziție publică ⁽¹⁾, complexitatea sistemului de evaluare a ofertelor și absența de informații clare și complete privind criteriile de atribuire și ponderea fiecăruia dintre acestea au creat o situație netransparentă din perspectiva ofertanților. A existat un contract-cadru ⁽²⁾ în cazul căruia centrul nu a publicat, nici în anunțul de participare la licitație, nici în documentația de atribuire, informații suficiente despre valoarea globală estimativă a contractului. Un contract de servicii de întreținere IT ⁽³⁾, semnat în decembrie 2003 de către o persoană neautorizată în acest sens, a rămas în vigoare până la sfârșitul anului

2006, în ciuda impreciziilor pe care le conținea cu privire la prețul și cantitatea serviciilor de furnizat.

13. În declarația sa de asigurare pentru exercițiul financiar 2005 ⁽⁴⁾, Curtea a accentuat faptul că nu a existat un temei juridic pentru decizia Comisiei de apel a centrului de a acorda unui agent, pentru prejudicii morale, despăgubiri care nu erau prevăzute în Statutul personalului. În ciuda observației Curții, despăgubirea respectivă ⁽⁵⁾ a fost plătită în 2006.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi
Hubert WEBER
Președinte

⁽¹⁾ Valoare anuală aproximativă: 125 000 de euro.

⁽²⁾ Valoare anuală aproximativă: 80 000 de euro.

⁽³⁾ Valoare anuală aproximativă: 15 000 de euro.

⁽⁴⁾ JO C 312, 19.12.2006, p. 61.

⁽⁵⁾ Valoare: 3 000 de euro.

Tabelul 1

Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (Cedefop) – Salonic

Domeniu de competență comunitară conform tratatului	Competențele centrului, astfel cum sunt definite prin articolele 2 și 3 din Regulamentul (CEE) nr. 337/75 al Consiliului din 10 februarie 1975, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2051/2004 al Consiliului din 25 octombrie 2004		Organizare Regulamentul (CEE) nr. 337/75 al Consiliului modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2051/2004 al Consiliului	Resurse puse la dispoziția centrului în 2006 (2005)	Produce și servicii furnizate în 2006 (2005)
<p>Comunitatea pune în aplicare o politică de formare profesională care sprijină și completează acțiunile statelor membre în ceea ce privește conținutul și organizarea formării profesionale.</p> <p>Acțiunea Comunității urmărește:</p> <ul style="list-style-type: none"> — să faciliteze adaptarea la transformările industriale, în special prin formarea și reconversia profesională; — să îmbunătățească formarea profesională inițială și formarea continuă pentru a facilita inserția și reinserția profesională pe piața forței de muncă; — să faciliteze accesul la formarea profesională și să favorizeze mobilitatea formatorilor și a persoanelor care urmează un program de formare și, în special, a tinerilor; — să stimuleze cooperarea în domeniul formării dintre instituțiile de învățământ sau de formare profesională și întreprinderi; — să dezvolte schimbul de informații și de experiență privind problemele comune sistemelor de formare ale statelor membre. <p>(din articolul 150 din tratat)</p>	<p>Misiunea centrului</p> <p>Cedefop, în calitate de centru de referință al Uniunii Europene în domeniul formării și al educației profesionale, oferă factorilor de decizie din domeniul politic, cercetătorilor și profesioniștilor informații menite să promoveze o mai bună înțelegere a tendințelor curente, permițându-le astfel să adopte decizii mai bine fundamentate în vederea unor acțiuni viitoare.</p> <p>Cedefop sprijină Comisia Europeană în promovarea și în dezvoltarea formării și a educației profesionale la nivel comunitar.</p>	<p>Sarcini</p> <ul style="list-style-type: none"> — să alcătuiască o documentație selectivă și să realizeze analize de date; — să contribuie la dezvoltarea și la coordonarea activității de cercetare; — să utilizeze și să difuzeze informațiile relevante; — să promoveze și să sprijine o abordare concertată a problemelor referitoare la dezvoltarea formării profesionale; — să asigure un cadru de dezbateri la dispoziția unui public larg și diversificat. 	<p>Consiliul de conducere, compus din:</p> <p>Pentru fiecare stat membru:</p> <ul style="list-style-type: none"> — un membru care reprezintă guvernul; — un membru care reprezintă organizațiile angajatorilor; — un membru care reprezintă organizațiile lucrătorilor și trei membri care reprezintă Comisia Europeană. <p>Biroul, compus din:</p> <p>Președintele și cei trei vicepreședinți ai Consiliului de conducere (câte unul din fiecare grup); un coordonator per grup și un reprezentant al Comisiei.</p> <p>Directorul</p> <p>Numit de către Comisie dintr-o listă de candidați înaintată de Consiliul de conducere; este responsabil de administrarea centrului și pune în aplicare deciziile Consiliului de conducere și ale Biroului.</p> <p>Controlul intern</p> <p>Serviciul de audit intern al Comisiei.</p> <p>Auditorul intern al centrului (începând de la 16 decembrie 2006).</p> <p>Auditul extern</p> <p>Curtea de Conturi Europeană.</p> <p>Descărcarea de gestiune</p> <p>Parlamentul, la recomandarea Consiliului.</p>	<p>Buget:</p> <p>17,6 (17,1) milioane de euro</p> <p>Contribuție comunitară: 95 % (96 %)</p> <p>Situația personalului la 31 decembrie 2006:</p> <p>Numărul de posturi prevăzut în schema de personal: 95 (91)</p> <p>Posturi ocupate: 81 (85)</p> <p>Alte posturi (agenți contractuali și experți naționali detașați): 42 (38).</p> <p>Total personal: 123 (123)</p> <p>responsabil de sarcini:</p> <p>operaționale: 84 (85)</p> <p>administrative: 34 (33)</p> <p>mixte: 5 (5)</p>	<p>Raportul Cedefop către conferința ministerială de la Helsinki, prin care se evaluau progresele realizate în atingerea obiectivelor de la Copenhaga-Maastricht în ceea ce privește întărirea cooperării europene în domeniul educației și formării profesionale (EFP). Cedefop a elaborat documentul care a servit drept bază comunicatului de la Helsinki.</p> <p>S-a elaborat cel de-al 4-lea raport de cercetare, axat pe modernizarea EFP. Raportul conține rezultate de cercetare legate de reformă, de inovarea în domeniul EFP, de coeziunea socială și de cererea de competențe.</p> <p>O conferință și o publicație Agora, ambele pe tema lucrătorilor de vârstă înaintată și a învățării pe tot parcursul vieții; cele două acțiuni au oferit o perspectivă cuprinzătoare asupra unui aspect din ce în ce mai important.</p> <p>În ceea ce privește identificarea necesarului de competențe, în 2006 Cedefop s-a concentrat pe metodele de previzionare a acestuia, în pregătirea unui raport de previziune pe termen mediu, pentru toate statele membre. Calitatea științifică a <i>European Journal of Vocational Education</i> (Jurnalul european de educație profesională) (3 numere publicate, ca și în 2005) a crescut, publicația contribuind la nivelul general de calitate al cercetării din domeniul EFP.</p> <p>Contribuția la activitatea grupurilor de proiect și a grupurilor de lucru ale Comisiei Europene, în cadrul programului „Educație și Formare 2010”, în ceea ce privește rezultatele formării și validarea formării informale, asigurarea calității, îndrumarea pe tot parcursul vieții, educatorii și formatorii, cadrul european al calificărilor și sistemul european de credite transferabile. Ca și Europass, acestea reprezintă exemple ale abordărilor și ale instrumentelor europene vizând crearea unei arii europene de educație și formare profesională. Europass (Cedefop aduce o contribuție importantă și cooperează cu Comisia Europeană) este o inițiativă de succes, utilizată și acceptată de un număr din ce în ce mai mare de cetățeni europeni. Până la sfârșitul anului 2006 fuseseră descărcate peste un milion de modele de CV și fuseseră generate online aproape un milion de CV-uri.</p>

Domeniu de competență comunitară conform tratatului	Competențele centrului, astfel cum sunt definite prin articolele 2 și 3 din Regulamentul (CEE) nr. 337/75 al Consiliului din 10 februarie 1975, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2051/2004 al Consiliului din 25 octombrie 2004	Organizare Regulamentul (CEE) nr. 337/75 al Consiliului modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2051/2004 al Consiliului	Resurse puse la dispoziția centrului în 2006 (2005)	Produse și servicii furnizate în 2006 (2005)
				<p>Programul de vizite de studiu Leonardo Da Vinci, cooperarea cu parteneri sociali și abordările sectoriale asupra EFP reprezintă o serie de exemple suplimentare ale contribuției Cedefop la dezvoltarea EFP în Uniunea Europeană.</p> <p>În plus față de continuarea cooperării strânse cu Fundația Europeană de Formare în ceea ce privește sprijinirea țărilor în curs de aderare/țărilor candidate, prezente și viitoare, să se familiarizeze cu politica europeană de formare profesională, Cedefop a demarat și o colaborare oficială cu Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă, pentru întărirea sinergiilor.</p> <p>Site-ul web reînnoit, colaborarea crescută cu presa și continuarea activităților de documentare (certIFICATE ISO) și publicare – pe internet și pe suport hârtie – au contribuit la creșterea vizibilității Cedefop, precum și a conștientizării aspectelor legate de EFP.</p> <p>O serie de cifre: în 2006 au fost organizate 24 de conferințe și seminare, 24 de ateliere, precum și 21 de prezentări/vizite la Cedefop; au fost editate 43 (60) de publicații și numărul de utilizatori înregistrați ai „Comunității electronice de formare” (<i>Electronic Training Village</i>) a crescut la 64 828 (60 440); în plus, a continuat lucrul la 36 (29) de proiecte. Vizite de studiu: 844 (762) participanți.</p>

Sursa: informații furnizate de centru.

Tabelul 2

Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (Cedefop) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli										
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri colectate	Alocarea cheltuielilor	Credite pentru exercițiul financiar					Credite reportate din exercițiul financiar anterior				
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	disponibile	angajate	plătite	reportate	anulate
Venituri proprii			Titlul I Personal (CND)	9 443	8 483	8 145	338	960	213	213	173	0	40
Subvenții comunitare	16 700	14 589	Titlul II Administrație (CND)	1 419	1 281	738	559	123	334	334	297	0	38
Alte venituri	140	75	Titlul III Activități de exploatare (CD)										
			— CA	5 978	5 722	0	0	256	0	0	0	0	0
			— CP	5 978	0	4 527	0	1 451	0	0	0	0	0
Venituri alocate	723	649	Venituri alocate	723	387	65	584	74	511	337	179	333	0
Total	17 563	15 313	Total CA	17 563	15 872	0	1 480	1 413	1 058	884	0	333	77
			Total CP	17 563	0	13 475	1 480	2 607	1 058	0	649	333	77

CND: credite nediferențiate (creditele de angajament sunt egale cu cele de plată).

CD: credite diferențiate (creditele de angajament pot diferi de cele de plată).

CA: credite de angajament în contextul creditelor diferențiate.

CP: credite de plată în contextul creditelor diferențiate.

Sursa: date furnizate de centru. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de centru în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (Cedefop) – Contul rezultatului economic pentru exercițiile financiare 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Venituri din exploatare		
Subvenții comunitare	14 146	14 620
Alte subvenții	457	399
Alte venituri	279	291
Total (a)	14 882	15 309
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	8 166	9 091
Cheltuieli legate de imobilizări	480	502
Alte cheltuieli administrative	1 181	1 460
Cheltuieli operaționale	4 340	5 021
Total (b)	14 167	16 074
Excedent/(deficit) din activitățile de exploatare (c = a - b)	715	- 765
Venituri din operațiunile financiare (e)	0	1
Cheltuieli cu operațiunile financiare (f)	4	4
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e - f)	- 4	- 3
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)	711	- 768

Tabelul 4

Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (Cedefop) – Salonic – Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	92	136
Imobilizări corporale	4 887	5 218
Active circulante		
Prefinanțare pe termen scurt	552	80
Creanțe pe termen scurt	443	294
Numerar și echivalente de numerar	3 919	3 344
Total active	9 893	9 072
Datorii pe termen scurt		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	317	204
Datorii	3 777	3 780
Total datorii	4 094	3 984
Active nete		
Excedent/deficit acumulat	5 088	5 856
Rezultatul economic al exercițiului	711	- 768
Total active nete	5 799	5 088
Total datorii și active nete	9 893	9 072

Sursă: date furnizate de centru. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de centru în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

RĂSPUNSURILE CENTRULUI

7. Se întreprind și se vor consolida în continuare măsuri suplimentare menite să îmbunătățească planificarea și monitorizarea atât a execuției, cât și a întocmirii bugetului centrului. Acest fapt va permite reducerea numărului de transferuri și creșterea specializării creditelor.

8. Deși situația descrisă de Curte nu afectează soliditatea declarațiilor financiare ale centrului, acesta a început să perfecționeze și să documenteze un sistem sigur de gestionare a inventarului, cu responsabilități bine definite. Sistemul va fi pus în aplicare până la sfârșitul anului 2007. În decembrie 2007 este prevăzută o activitate specifică de formare pentru toți agenții implicați.

9. În 2006, centrul a făcut progrese majore în cele mai sensibile domenii. Cu toate acestea, în pofida eforturilor considerabile, centrul nu a reușit să finalizeze documentația pentru proceduri, parțial din cauză că recrutarea unui auditor intern s-a încheiat abia în decembrie 2006. Centrul continuă eforturile de finalizare a documentației pentru proceduri în primul semestru al anului 2008.

10. Rambursarea, deși întemeiată pe o decizie din 1997 care nu a fost prelungită, a fost motivată de nivelul ridicat al taxelor din școlile cu predare în limba engleză și de absența unei școli europene la Salonic. Măsura a avut ca rezultat cheltuieli suplimentare de 2 900 de euro pe copil și an (în anul școlar 2006/2007 doi angajați cu 4 copii în total au beneficiat de această măsură). Centrul și-a dat seama de greșală și, în iulie 2007, a publicat o notă administrativă către tot personalul în care confirma dispoziția relevantă din Statutul funcționarilor.

De asemenea, Centrul a promovat crearea unei unități școlare europene la Salonic, care va fi organizată de autoritățile competente din Grecia.

11. La 29 ianuarie 2007 s-a publicat un ghid intern pentru comisiile de selecție. Ghidul cuprinde, printre altele, orientări clare pentru calcularea vechimii în profesie. De asemenea, au fost îmbunătățite verificările în stadiul de preselecție și înainte de emiterea ofertelor oficiale de locuri de muncă.

12.

1. Din iulie 2007 și ca reacție la constatările Curții, Centrul a depus eforturi pentru a se asigura că ponderea subcriteriilor se publică în documentația de atribuire.

2. Procedura pentru contractul-cadru a fost lansată în octombrie 2005 (iar contractul a fost semnat în martie 2006). Din ianuarie 2007, centrul furnizează sistematic în documentația de atribuire, pentru fiecare achiziție, informații despre valoarea contractului.

3. Direcțiunea actuală nu a avut cunoștință de acest fapt. În consecință, contractul IT menționat nu a fost reînnoit în 2007. O nouă procedură deschisă de achiziții a fost lansată și încheiată în februarie 2007.

13. Decizia a cărei legalitate este contestată de Curte este în conformitate cu normele adoptate de Consiliul de conducere al centrului. Ca răspuns la declarația Curții din 2005, centrul a solicitat un aviz din partea Serviciului juridic al Comisiei. Avizul Serviciului juridic al Comisiei a confirmat pe deplin legalitatea deciziei Comitetului de apel și a fost transmis Curții. După reînnoirea observației de către Curte, centrul va consulta Colegiul șefilor administrației.